|  |
| --- |
|  |

스타인터뷰-KARA-

2012년 8월 삿포로 K-POP 페스티벌

일본이 뽑은 한국 최고의 걸그룹 카라

나레이션: 지난 8월 삿포로 돔은 케이팝에 열광하는 일본팬의 함성으로 가득찼다. 그리고 그 중심에는 한국 최고의 걸그룹 카라가 있었다.

スターインタビュー-KARA-

2012年 8月 札幌 K-POP フェスティバル

日本が抜いた韓国最高のゴルグループKARA

ナレーション: 去る 8月札幌ドームはケイパブに沸き返える日本のファンの喊声でいっぱいになった. そしてその中心には韓国最高のゴルグループKARAがあった.

일본 도쿄

2010년 8월 '미스터'로 일본 데뷔

카라가 일본에 처음 존재를 알린 건 불과 2년전. 미스터의 엉덩이춤 열풍이 한국을 휩쓸고 지나간지 딱 1년만의 일이었다.

2010年 8月 'ミスター'で日本デビュー

KARAが日本に初めて存在を知らせたのはわずか 2年前. ミスターのヒップダンス熱風が韓国を荒して過ぎ去ってからぴったり 1年ぶりの事だった.

게릴라콘서트에 3000명의 팬 몰려 3분만에 중단

데뷔와 동시에 오리콘 차트 5위 석권. 데뷔기념 게릴라콘서트에는 3천명의 팬이 몰려 단 3분만에 공연이 중단될 정도로 현지의 반응은 대단했다.

오리지널 K-pop으로 일본 점령한 최초의 걸그룹

후루야 마사유키古家正亨(한국 대중문화 저널리스트)

아시아 여성 그룹으로는 29년 만에 오리콘 챠트 톱10 입성

아시아 걸그룹 최초로 오리콘 차트 톱10 진입, 한국 걸그룹 최초로 음반 판매 100만장 돌파

한국 걸그룹 최고 일본 음반 총판 100만장 돌파

매순간 K-POP의 새로운 역사를 쓰며 일본의 음반대상 시상식을 휩쓴 카라.

2012년 일본 골든디스크 대상 5관왕

2012년 최고의 한류스타로 K-POP 열풍의 중심에 서있는 카라.

일본인이 가장 좋아하는 한국가수 1위 카라

2012년 상반기 최고의 한류스타 1위 카라

K-POP 한류의 중심에 서있는 글로벌 아이콘

한국을 넘어 아시아를 사로잡은 5인 5색 매력

카라의 지난 5년...그리고 앞으로의 5년...

한국을 넘어 아시아를 사로잡은 카라의 매력은 무엇일까.

올해로 데뷔 5주년을 맞은 걸그룹 카라의 지난 5년간의 바이오그래피를 공개한다.

다섯 개의 판도라가 열리다

ゲリラコンサートに 3000人のファン殺到して 3分で中断

デビューと同時にオリコンチャート 5位席巻. デビュー記念ゲリラコンサートには 3千名のファンが殺到してただ 3分で公演が腰砕けになるほどに現地の反応はすごかった.

オリジナル K-popで日本占領した最初のゴルグル−ム

古家正亨(韓国大衆文化ジャーナリスト)

アジア女性グループでは 29年ぶりにオリコンチャートトップ10 入城

アジアゴルグル−ム最初でオリコンチャートトップ10 進入, 韓国ゴルグル−ム最初でアルバム販売 100万枚突破

韓国ゴルグル−ム最高日本アルバム総販 100万枚突破

毎瞬間 K-POPの新しい歴史を使って日本のアルバム対象授賞式を荒したカーだと.

2012年日本ゴールデンディスク対象 5冠王

2012年最高の寒流スターで K-POP 熱風の中心に立っているカーだと.

日本人が一番好きな韓国歌手 1位カーだと

2012年上半期最高の寒流スター 1位カーだと

K-POP 寒流の中心に立っているグローバルアイコン

韓国を越してアジアを捕らえた 5人 5色魅力

カラの去る 5年...そしてこれからの 5年...

韓国を越してアジアを捕らえたカラの魅力は何だろう.

今年でデビュー 5周年を迎えたゴルグル−ムカラの去る 5年間のバイオグラフィーを公開する.

五つのパンドラが開かれる

あ

서울 강남구

안무 연습실

컴백 무대를 한 달 앞두고 있는 카라는 안무연습에 한창이다.

'카라'하면 역시 포인트 안무

안무가: 재깍재깍

하라: 아 이것은 진짜 어려워

카라하면 빼놓을 수 없는 것은 역시 춤. 발표하는 곡마다 안무를 대히트시키며 각종 순위차트를 석권했다.

승연: 지금 너무 열중하고 있어. 큰일이야.

하라: 뮤직비디오를 찍기 전이니까요, 뮤직비디오 찍기 전에는 매일매일 연습하는 것 같아요.

ソウル江南区

振付演習室

カムバック舞台を一月控えているカーという振付演習に盛んでいる.

‘KARA'と言えばやっぱりポイント振付

振付師: カチカチ

하라: あ~これは本当に難しい~

KARAすれば除くことができないことはやっぱり踊り. 発表する曲ごとに柔らかくならない大ヒットさせて各種順位チャートを席巻した.

スングヨン: 今とても夢中になっていて大変だ.

하라: ミュージックビデオを取る前だから, ミュージックビデオを取る前には毎日毎日練習するようですね.

걸그룹 무대의 꽃은 칼 같은 단체군무. 곡의 완성도를 결정짓는 중요한 포인트다.

지영: 그런데 이걸 구두 신고 연습해야 한다는 것이 힘들 것 같아요, 지금도 힘든데 구두 신으면 어떡해.

또 하나의 카라표 댄스가 탄생되는 순간. 이 순간을 가장 기다려온 멤버는 니콜이다.

니콜: 춤출 때 제 자신이 춤을 즐기는게 느껴져서 춤에 관심이 아주 많았던 것 같아요. 지난 5년 동안, 춤이라는 것이 너무 멋있어 보였고,또 춤이 가진 표현력을 아주 좋아해요.

귀엽게 볼을 두드리는 화장춤, 손가락에 포인트를 둔 꿀찍어먹기 춤, 허리라인이 강조된 파워풀한 엉덩이춤, 중독성 강한 멜로디에 카라만의 인상적인 안무를 더해 카라표 히트곡을 완성시켰다.

카라의 춤을 따라한 동영상이 전세계로 뻗어나가며 카라는 최고의 K-POP 가수가 되었다.

자정이 넘은 시각, 니콜이 안무연습실에 혼자 남았다.

니콜: '내 속안에 있는 비밀을 움켜줘 크러쉬 크러쉬 (크러쉬 크러쉬)'라는 가사가 또 한 번 나와요. (손동작을) 이렇게 하는게 이쁜지, 아니면 두 개를 다 다르게 하는게 나은지 잘 모르겠어요.

배완희(안무팀장): 그러니까 맨 처음에 크러쉬 크러쉬가 있고..

안무팀장: 일단 연습하는 걸 너무 좋아해서 예를 들자면 니콜은 집에 가지 않아요.

니콜: wwwww

안무팀장: 저희도 이제 일을 끝내고 퇴근을 해야하는데, 니콜이 자꾸 ‘오빠 언제 집에 가요? 저 더 해도 되요?’ 라고 말하는 스타일이예요.니콜은 춤을 한 번 추기 시작하면 열정이 더 커지는 스타일이예요.

니콜: 가져가, 날~

안무팀장: 다섯명의 멤버가 안무를 하다가 자기 자리를 찾아가는 구성들이 나와요. 다른 멤버들은 그냥 걸어가지만 니콜은 박자를 하나도 안 놓치려고 하고, 실제로도 놓치지 않아요. 걸어가는 도중에 뭐라도 하나 더 해야하고요, 완벽하게 구성하고 연출된 다음 무대로 올라가고 싶어해요. 그런 것이 다른 멤버들에 비해서 아주 돋보여요.

ゴルグル−ム舞台の花は刀みたいな団体群舞. 曲の完成度を決める重要なポイントだ.

지영: ところでこれを靴をはいて練習しなければならないということが大変のようですよ, 今も大変なのに靴はいたらどうする~!.

また一つのKARAだけのダンスが誕生される瞬間. この瞬間を一番待って来たメンバーはニコルだ.

ニコル: 踊る時自分自身が踊りを楽しむのが感じられて踊るに関心がとても高かったようです. 去る 5年間, 踊りというのがとても格好よく見えたし, また踊りが持った表現力がとても好きです.

可愛く頬をたたく化粧踊り, 指にポイントを置いた蜂蜜をつけて食たべる踊り, 腰ラインが強調されたパワフルな尻踊り, 中毒性強いメロディーにカラだけの印象的な振付を加えてカラピョヒット曲を完成させた.

カラの踊りを真似った動画が全世界で伸張して行ってカーという最高の K-POP 歌手になった.

夜の十二時が過ぎた時刻, ニコルが振付演習室に一人で残った.

ニコル: '私の俗眼にある秘密をしっかり握ってくれcrush crush(crush crush)'という歌詞がもう一度出ますが, (手のふりを) このようにするのがきれいか, ではなければ二つを至るようにしたほうがましかよく分からないです.

ベワンフィ(振付チーム長): だから初めにcrush crushがあって...

振付チーム長: 一応練習するのを大好きで例えばニコルは家に行かないです.

ニコル: wwwww

振付チーム長: 私どももこれから仕事を終わらせて退勤をしなければならないのに, ニコルがしきりに ‘お兄さんいつ家に行きますか? 私もっとしても良いです?’ と言うスタイルです. ニコルは踊りを一度踊り始めれば熱情がもっと大きくなるスタイルです.

ニコル: 持って行って, 私を~

振付チーム長: 五人のメンバーが振付をしている途中自分の席を尋ねる構成たちが出ます. 他のメンバーたちはそのまま歩いて行くがニコルは拍子を一つも逃さないようにして, 実際でも逃さないです. 歩いて行く途中に何でももう一つしなければならなくて, 完璧に構成して演出された後舞台に上がりたがります. そうなのが他のメンバーたちに比べてとても引き立ちます.

안무가들이 뽑은 걸그룹 최고의 춤꾼 니콜, 니콜은 스스로를 타고난 춤꾼이 아니라 노력하는 춤꾼이라 말한다. 무대에서 최고의 모습을 보여주기 위해 밤을 새워 연습하는 의지의 22살. 그게 바로 니콜이다.

振付師たちが選んだゴルグル−ム最高の踊りやさんニコル, ニコルは自らを生れついた踊りやさんではなく努力する踊りやさんと言う. 舞台で最高の姿を見せてくれるために夜を明かして練習する意志の 22歳. それがまさにニコルだ.

다음 날 니콜의 개인시간

'S'푸드마켓(서울시 강남구)

翌日ニコルの個人時間

'S'フードマーケット(ソウル市江南区)

오늘은 모처럼 개인시간을 보내는 날이다. 쉬는 날에는 꼭 장을 보러 온다는 니콜.

니콜: 골드키위가 어디에 있더라? 아 키위! 양파는 지방을 줄이는데 좋다는데, 마늘도.

今日はせっかく個人時間を過ごす日だ. 休む日には必ず買い物しに来るというニコル.

ニコル: ゴールドキウイがどこにあったの? キウイ! たまねぎは脂肪を減らすのによし, ニンニクも.

니콜의 취미는 장보기와 요리다.

니콜: 그냥 재미있어요. 시간적인 여유가 있으면 마트를 구경하는 것도 좋아하고 요리하는 것도 좋아해요. 마트에 뭐가 있는지 아는 것도 좋아요.

그래서인지 새로 들어온 신상품목도 금방 알아챈다.

니콜: 이런 것도 파네? 맛있겠다.

완벽한 몸매관리 칼로리 체크는 필수

니콜이 직접 장을 보는 이유는 바로 다이어트 때문. 무대에서 완벽한 모습을 보이기 위해서 몸매관리는 필수다.

카메라맨: 종류별로 칼로리도 다 알고 그것에 맞춰서 사는 거예요?

니콜: 예를 들면 바나나 중에서 작은 것은 85칼로리, 큰 것은 120칼로리, 사과는 80칼로리? 체리는 15개가 100칼로리구요, 키위도30칼로리였나?

그냥 대충 다 알고 있어요. 복숭아는 60칼로리?

칼로리 계산에 철저한 니콜.

ニコルの趣味は長補期と料理だ.

ニコル: ただ面白いです. 時間的な余裕があればマートを見物することも好きで料理することも好きです. マートに何があるのか分かることも良いです.

そのためか新たに入って来た身の上品目もすぐ気付く.

ニコル: こんなことも売るのね? おいしそうね.

完璧な体つき管理カロリーチェックは必須

ニコルが直接買い物する理由はすぐダイエットのため. 舞台で完璧な姿を見せるために体つき管理は必須だ.

カメラマン: 種類別でカロリーもすべて分かってそれに合わせて暮すんです?

ニコル: 例えばバナナの中で小さなことは 85カロリー, 大きいことは 120カロリー, 謝りは 80カロリー? チェリーは 15個が 100カロリーです, キウイも 30カロリーや?

そのまま大まかにすべて分かっています. 桃は 60カロリー?

カロリー計算に徹底的なニコル.

니콜: 아무래도 제 직업이 남한테 보이는 입장이니까요, 다이어트를 어쩔 수 없이 해야 한다는 것을 깨달았어요.

제 외모가 예뻐야  당당해지는 느낌도 들고, 그리고 건강을 위해서요. 저는 건강에 많이 신경 써요.

니콜의 셀프카메라

ニコル: どうしても私の職業が他人に見える立場だから, ダイエットを仕方なくしなければならないということを悟りました.

私の外貌がきれいだと堂々になる感じもして, そして健康のためだからです. 私は健康にたくさん気を使います.

ニコルのセルフカメラ

네, 여러분 안녕하세요, 제 부엌이예요, 제가 어떻게 다이어트를 하는지 소개해 드리겠습니다.

네, 이제 채소를 썰기 시작할 건데요, 보여 드릴 방법이 이것 밖에 없네요.

니콜 다이어트 도시락 만들기

버섯, 파프리카, 당근, 콜리플라워 먹기 좋게 썰기

메인메뉴는 단백질 풍부한 두부

오븐에 넣고 15-20분 정도 굽는다.

니콜만의 다이어트 도시락 완성

はい, 皆さんこんにちは, 私の台所です, 私がどんなにダイエットをするのかご紹介致します.

はい, これから野菜を切り始めようとおもいます, お見せする方法がこれしかないですね.

ニコルダイエットお弁当作り

きのこ, パプリカ, にんじん, カリフラワー食べやすく切り

メインメニューはタンパク質豊かな豆腐

オーブンに入れて 15-20分位焼く.

ニコルばかりのダイエットお弁当完成

일단 버섯 한 개, 당근 6조각, 콜리플러워는 칼로리가 적어서 좋아해요, 오늘의 단백질은 두부.

네, 이 정도? 쨘, 이게 제 점심입니다. 정말 맛있어 보이지 않아요? 나름 괜찮지요? 이쪽이 항상 바뀝니다. 연어나 생선이나 닭가슴살.

오늘은 두부.

이 채소들이 다 구워져 있습니다, 아주 맛있어 보이죠?

一応きのこ一つ, にんじん 6切れ, コルリプルロウォはカロリーが少なくて好きです, 今日のタンパク質は豆腐.

はい, この程度? チャン, これが私のお昼です. 本当においしそうではないですか? 次第大丈夫でしょう? こちらがいつも変わります. サーモンや魚やささ身.

今日は豆腐.

この野菜たちがすべて焼かれています, とてもおいしそうでしょう~?

잠실 'P' 트리이닝 센터

다이어트 도시락 준비를 마쳤으니, 이제 운동하러 가볼까?

필라테스 개인레슨 중인 니콜

니콜의 몸매관리 비결은 필라테스

니콜은 1년전부터 필라테스 개인레슨을 시작했다. 식단 관리와 함께 탄탄하고 매끈한 라인을 유지하는 니콜만의 다이어트 비법이다.

박주희(플레테스 트레이너): 하나 둘 셋 넷 다섯

닿으면 안돼! 아홉, 한 번 더~ 열 가볍게 내리세요.

니콜이 잘 안먹으려고 하는데 아무래도 방송에 예쁜 모습으로 나와야 되니까요. 다이어트를 열심히 하는데, 어쩔 때 보면 운동시키다가도 니콜이 안쓰럽습니다.

자타공인 소문난 자기관리의 여왕. 예뻐지기 위해서는 못할 것이 없다.

트레이너: 고민얘기도 많이 하고, 거의 그런 적은 없는데, 한 두번 정도는 운동을 멈추고 앉아서 고민을 얘기해봐 하는 경우도 있고, 그런데 니콜은 운동을 쉬는 것을 원치 않아요, 니콜은 운동은 해야해 라고 해요.

蚕室 'P' ツリーイニングセンター

ダイエットお弁当準備を終えたから, もう運動しに行って見ようか?

ピルラテス個人レッスン中のニコル

ニコルの体つき管理秘訣はピルラテス

ニコルは 1年前からピルラテス個人レッスンを始めた. メニュー官吏と共にがっちりしていて滑らかなラインを維持するニコルばかりのダイエット秘法だ.

朴チュヒ(プルレテストレーナー): 一つ二つ三四つ五つ

触れてはいけない! 九つ, もう一度‾ 十軽く引いてください.

ニコルがよく食べないようにするのにどうしても放送にきれいな姿で出なければならないからです. ダイエットを熱心にするのに, ある時見れば運動させていながらもニコルが労しいです.

自他共認うわさが立った自分管理の女王. きれいになるためにはできないことがない.

トレーナー: 悩み話もたくさんして, ほとんどそんな敵はいないのに, 一二回位は運動を止めて座って悩みを話して見てする場合もあって, ところでニコルは運動を休むことを願わないです, ニコルは‘運動はしなければならなくて’と言います.

니콜: 일단 운동을 먼저 하고 나서 고민 얘기하겠다고 말해요.

니콜만의 도시락으로 철저한 식단관리

이런 생활도 어느덧 5년째. 힘든 점은 없을까.

니콜: 사실 안힘들다고 말할 수는 없죠. 어떻게 5년간 계속 행복할 수 있겠어요. 안힘들었다고 말할 수는 없죠. 근데 제가 선택한 길이고,그 길에서 성장할 수 있었던 일들도 많았고 힘들었던 일들도 있었지만, 카라가 있었기 때문에 지금의 내가 있을 수 있다는 생각이 들어요.

니콜에게 카라의 5년이란?

니콜: 카라의 5년? 글세요. 롤러코스터?

카라의 5년이란? 내리막도 있고 오르막도 있는 '롤러코스터'다. -니콜-

ニコル: 一応運動を先にしてから悩み話すと言います.

ニコルばかりのお弁当で徹底的なメニュー管理

こんな生活もいつのまにか 5年目. 大変な点はないか.

ニコル: 実は大変ではないと言うことはできませんね. どんなに 5年間ずっと幸せなことがあります. 大変ではなかったと言うことはできませんね. ところで私が選択した道で, その道で成長することができたことも多かったし大変だったこともあったが, カラがあったから今の私があり得るという気がします.

ニコルにカラの 5年とは?

ニコル: カラの 5年? 文です. ローラーコースター?

カラの 5年とは? 下り坂もあって上り坂もある 'ローラーコースター'だ. -ニコル-

------------------------------

자료협조: M-net

2007년 3월 여성 4인조로 데뷔한 카라

제2의 핑클로 주목받으며 활동

2007년 제2의 핑클로 주목받으며 4인조 여성그룹으로 신고식을 치뤘던 카라.

그러나 데뷔 1년만에 멤버 김성희의 탈퇴선언으로 예상치 못했던 위기를 맞았다.

2008년 2월 멤버 김성희 탈퇴

UCC오디션으로 새 멤버 공개모집

니콜: 안녕하세요. 카라입니다.

규리: 저희 카라가 이번 5인조로 새롭게 태어나게 됐습니다.

승연: 열심히 연습하시고 노래를 불러서 UCC에 올려주시면 되겠습니다.

2008년 7월 구하라 강지영 영입

資料協助: M-net

2007年 3月女性 4人組みでデビューしたカーだと

第2のフィンクルに注目されて活動

2007年第2のフィンクルに注目されて 4人組み女性グループで申告式を受けたカーだと.

しかしデビュー 1年ぶりにメンバーギムソングフィの脱退宣言と予想できなかった危機にあった.

2008年 2月メンバーギムソングフィ脱退

UCCオーディションで新しいメンバー公開募集

ニコル: こんにちは. カラです.

ギュリ: うちのカラが今度 5人組みで新しく生まれるようになりました.

スングヨン: 熱心に練習して歌を歌って UCCにあげてくだされば良いです.

2008年 7月求めなさいカン・ジヨン迎入

공개오디션을 통해 새 멤버 구하라 강지영을 영입하고 5인조 걸그룹으로 새롭게 태어난 카라.

사랑스럽고 상큼발랄한 다섯소녀로 이미지 변신에 성공했다.

MC: 1위는 카라의 Honey입니다~

2009년 3월 데뷔 2년만에 후속곡 'Honey'로 1위 수상

승연: 저희 멤버 그리고 부모님들, 하느님, 저희랑 함께 해주신 kamilia의 여러분들께 정말로 감사드립니다.

그리고 데뷔 후 2년만에 가요프로그램에서 처음으로 1위를 차지한 카라.

승연: 정말 정말 기억에 남는 것 같아요. 그렇게 다른 사람들 앞에서, 보는 사람 많은 데서 정신을 놓고 울어본 게 진짜 처음이었던 것 같아요. 그날이..

公開オーディションを通じて新しいメンバー求めなさいカン・ジヨンを迎入して 5人組みゴルグル−ムで新しく生まれたカーだと.

可愛らしくて爽やか溌剌した五つ少女でイメージ変身に成功した.

MC: 1位はカラの Honeyです‾

2009年 3月デビュー 2年ぶりに後続曲 'Honey'で 1位受賞

スングヨン: うちのメンバーそしてご両親たち, 神様, 私どもと一緒にしてくださった kamiliaのみなさんに本当に感謝いたします.

そしてデビュー後 2年ぶりに歌謡プログラムで初めに 1位を占めたカーだと.

スングヨン: 本当に本当に記憶に残るようですね. そんなに他の人々の前で, 見る人多いところで精神をおいて泣いて見たのが本当に初めてだったようです. その日が..

'A'세트장 경기도 남양주시

그리고 3년 후 벌써 5집을 준비하는 카라.

오늘은 타이틀곡 판도라의 뮤직비디오 촬영이 있는 날이다. 1년만에 한국의 팬들을 만나는 카라의 감회가 새롭다.

판도라 뮤직비디오 촬영

'A'セット場京畿道南楊州市

そして 3年後もう 5集を準備するカーだと.

今日はタイトル曲パンドラのミュージックビデオ撮影がある日だ. 1年ぶりに韓国のファンに会うカラの感懐が新しい.

パンドラミュージックビデオ撮影

규리: 빨갛대요.

승연: 실자국이 났어.

카메라씨: 무슨 문제가 있어요?

규리: 네? 아니, 문제라기 보다는..

승연: 쨘, 급한 나머지..

규리: 화장실에서..아니 신비감을 줘야지.

승연: 이미 날아갔어. 신비는 무슨..

규리: 아니야, 무슨 카라가 화장실이야.

ギュリ: 赤いそうだ.

スングヨン: 糸の跡あとが出たの.

カメラさん: 何の問題がありますか?

ギュリ: ええ? いや, 問題と言うよりも..

スングヨン: チャン, 急なあげく..

ギュリ: トイレで..いや神秘感を与えなくてはならない.

スングヨン: もう消えたの. 神秘なんて..ww

ギュリ: ではない, カラがトイレへ行くとは..

하라: 고양이처럼 보이기 위해 라인에 포인트를 줬습니다.

규리: 실이 있으니까 옷을 못벗겠는 거야. 요가했어, 화장실에서 요가했어. 진짜 힘들다.

카라 미니5집<판도라> 뮤직비디오 촬영현장

스텝들이 준비를 마치고 드디어 첫 뮤직비디오 촬영이 시작됐다.

청순발랄한 소녀에서 이제는 성숙한 여인이 된 카라, 10대 소녀 그룹으로 시작해 음악과 함께 점점 성장해 가고 있다.

뮤직비디오 감독: 컷~네 좋습니다.

Hara: 猫のように見えるためにラインにポイントを与えました.

ギュリ: 糸があるから服が脱ぐ事ができないの. ヨガしたの, トイレでヨガしたの. 本当に大変だ.

カーだとミニ5集<パンドラ> ミュージックビデオ撮影現場

ステップたちが準備を終えていよいよ初ミュージックビデオ撮影が始まった.

清純溌剌した少女でこれからは成熟した女人になったカーだと, 10代少女グループで始めて音楽とともにますます成長している.

ミュージックビデオ監督: カット‾君の良いです.

첫 번째 씬의 촬영을 무사히 마쳤다. 그런데 문제가 생겼다.

지영: 잘못됐어요.

하라: 반창고 좀 주세요.

촬영중 발톱이 떨어져나간 하라, 이 아픔을 누구보다 잘 아는 멤버들이기에 걱정이 크다.

하라: 아파 아파 아파..

잠시 촬영이 중단됐다.

하라: 괜찮아요.

카메라씨: 어떻게 된 거예요?

하라: 원래 발톱의 반이 부러져 있어서 반창고로 딱 붙여놨는데, 지영이랑 발이 딱 마주쳐서 발톱이 탁 벗겨버렸어요. 근데 차라리 뜯어버려서 시원해요. 아프지는 않아요.

다섯명이 안무를 딱딱 맞추기도 여간 쉬운 일이 아니다. 그런데 의외의 복병은 바로 높은 신발이다.

一番目シーンの撮影を無事に終えた. ところで問題が起こった.

ジヤング: 問題が起こりました

하라: 絆創膏ちょっとください.

撮影中足指の爪が落ちて行ったしなさい, この痛みを誰よりよく分かるメンバーたちだから心配が大きい.

하라: 痛い痛い痛い..

しばらく撮影が腰砕けになった.

Hara: 大丈夫です.

カメラさん: どうなったんです?

Hara: 元々足指の爪の半分が折れていて絆創膏でぴったり付けておいたが, ジヤングと足がパッとぶつかって足指の爪がぱたっとむいてしまいました. ところでかえって取り離してしまって凉しいです. 痛くはないです.

五人が柔らかくならないかちかち合わせたりよほどたやすい事ではない. ところで案外の伏兵は正しく高い履き物だ.

규리: 테이프로 감아. 나는 발을 테이프로 감아놨어.

힐을 신으면 발에 피가 쏠려서 엄청 붓고 아프거든요, 그때 심장보다 발을 높게 해주면 붓기도 빠지고 아픈게 덜해요. 그래서 감히 건방진 자세를 하고 있어요.

승연: 지금은요, 상처가 난 게 아니고 까지기 전에 미리 붙여놓은 거예요. 까지면 그때는 뭘 붙여도 아프니까. 일단 까질 거 같은데 미리 반창고를 붙여놨는데 이미 테이프가 다 떨어져서 쓸모없는 것 같지만..그래도 그냥 놔둘래요.

크고 작은 사건 사고에도 누구하나 얼굴 찌푸리는 법이 없다. 이게 바로 데뷔 6년차 걸그룹 카라가 현실에 대처하는 자세다.

다시 무대에 서면 언제 그랬냐는 듯 완벽한 프로로 변신하는 카라.

뮤비감독: 컷 네, 좋습니다.

ギュリ: テープで巻くことはどう? 私は足をテープで巻いたの.

ヒールをはけば足に血が傾いてすごく腫れて痛いんですよ, あの時心臓より足を高くしてくれれば腫れも抜けて痛いのが減ります. それで敢えて生意気な姿勢をしています.

スングヨン: 今は, 傷がついたのではなくて剥ける前にあらかじめ付けておいたんです. 剥ければあの時は何を付けても痛いから. 一応擦りむけるようなのにあらかじめ絆創膏を付けておいたがもうテープがすべて落ちて益体もないようだが..それでもそのまま差し置きます.

多様な事件事故にも誰一つ顔しかめ方がない. これがすぐデビュー 6年次ゴルグル−ムカラが現実に対処する姿勢だ.

また舞台に立てばいつそうだったかと言うように完璧なプロで変身するカーだと.

ミュージックビデオ監督: カットはい, 良いです.

오랜 준비기간을 거쳐도 무대에서 팬들을 만나는 시간은 단 3분, 이 기다림의 시간이 카라에게는 어떤 의미일까.

승연: 정말 연예인으로서 가수로서 아이돌로서 스케줄이 없어서 텅 비고 기약이 없다는 것은 정말 지옥보다 더한 불안감이거든요.

長年の準備期間を経っても舞台でファンに会う時間はただ 3分, このギダリムの時間がカラにはどんな意味だろう.

スングヨン: 本当に芸能人として歌手としてアイドルとしてスケジュールがなくてがらんと空いて約束がないということは本当に地獄より加えた不安感ですよ.

과거의 승연

같이 호박씨 까실래요?

한승연 교육생~

(간절) 나도 1위하고 싶어요~

過去のスングヨン

一緒にカボチャの種子を剥きませんす?(=猫ねこをかぶる)

ハン・スンヨン教育生‾

(切実) 私も 1ためになりたいです‾

다른 걸그룹보다 유난히 긴 무명시절을 겪었던 카라, 카라를 지키기 위해 꿋꿋이 방송활동을 했던 승연은 생계형 아이돌이라는 수식어를 만들어냈다.

승연: 저로 인하여 생계형이라는 수식어가 붙었는데, 그것 때문에 혹시 우리가 더 인정받을 수 있는데 평가절하되거나 조금 저렴해 보이거나 깎아내려질 수도 있다는 느낌이 들어서 저는 그 수식어가 붙은 것이 멤버들한테 항상 너무도 미안한 일이었어요.

他のゴルグル−ムより特に長い無名時代を経験したカーだと, カラを守るために屈せず放送活動をしたスングヨンは生計型アイドルという修飾語を作り出した.

スングヨン: 私によって生計型という修飾語が付いたが, それだからもし私たちがもっと認められることができるのに評価切下げされるとか少しチープに見えるとかけなされることもできるという感じがして私はその修飾語の付いたことがメンバーたちにいつもあまりにもすまない事だったです.

동물농장 대기실(서울 목동) (동물농장: 일본의 시무라동물원 같은 프로그램)

승연이 진행을 맡고 있는 프로그램 대기실.

승연: 안녕하세요.

MC들: 응, 안녕

초록색 옷의 남자: 승연씨 생일이었다면서요?

승연: 네, 얼마 전에요. 안녕하세요.

MC들: 축하해요/ 축하해.

팬들이 보낸 생일축하 도시락

팬들이 승연을 위해 생일 축하선물을 보냈다.

승연: 오! 장어가 들어있다, 장어.

MC들: 자, 그러면 대본리딩을 빨리 할까요?/네.

-대본리딩 중-

쟁쟁한 선배들과 어깨를 나란히 한 모습이 전혀 어색하지 않다.

신동엽(MC, 개그맨): 동급 최강이죠. 아이돌 여자 가수들 중에서도 굉장히 잘해요. 능글능글 맞은 것도 있고. 처음에는 좀 긴장을 했었는데 워낙 다른 프로그램 진행을 많이 해봐서 그런지 굉장히 잘해요.

(신동엽: 한국 유명 개그맨)

무대 위에서 노래하고 춤추는 카라의 멤버 승연과는 사뭇 다른 모습이다.

승연: 대부분 녹화 들어가기 전에 방송국에 도착하자마자 대본을 받기 때문에 많이 못보고 방송에 들어가요. 근데 사실 저외에 다른 MC분들은 몇 년씩 동물농장 프로그램을 하신 분들이라서 조금 긴장돼요.

무명시절 카라를 지키기 위해 고군분투하며 애썼던 그때의 모습이나 최고의 걸그룹이 된 지금의 모습이나 승연은 늘 한결같다.

動物農場控室(ソウルモクドン) (動物農場: 日本のシムラドングムルワン同じプログラム)

スングヨンが進行を引き受けているプログラム控室.

スングヨン: こんにちは.

MC: うん, こんにちは(さようなら)

緑色服の男: スングヨンシ誕生日だったんですって?

スングヨン: はい, この間です. こんにちは.

MC: おめでとう/ おめでとう.

ファンが送った誕生日祝いお弁当

ファンがスングヨンのために誕生日祝い贈り物を送った.

スングヨン: オオ! うなぎが入っている, うなぎ.

MC: さあ, それではシナリオリーディングを早くしましょうか?/はい.

-シナリオリーディング中-

名うての先輩たちと肩を並べた姿が全然ぎこちないじゃない.

シン・ドンヨプ(MC, コメディアン): 同級最強です. アイドル女歌手たちの中でもとてもお上手です. ずうずうしく当たったこともあって. 初めにはちょっと緊張をしたがあんまり他のプログラム進行をたくさんやって見てそうかとてもお上手です.

(シン・ドンヨプ: 韓国有名コメディアン)

舞台の上で歌と踊るカラのメンバースングヨンとは全く違う姿だ.

スングヨン: 大部分録画入って行く前に放送局に到着するやいなやシナリオを受けるからたくさん見られなくて放送に入って行きます. ところで実は低の外に他の MC方々は何年ずつ動物農場プログラムをなさった方々なので少し緊張されます.

無名時代カラを守るために孤軍奮闘しながら労力したあの時の姿や最高のゴルグル−ムになった今の姿やスングヨンは常に一様だ.

한강시민공원

오늘의 반듯한 승연이를 만든 일등공신, 바로 아버지다.

다음날 승연 개인시간

강아지 소개 좀 해주세요.

장남 푸리

막내 누비

여기 하얗고 잘생긴 아이가 저희 집의 장남.

여기의 숙녀분이 저희 집의 막내 딸입니다.

아빠랑 산책 나온 승연

늦둥이 외동딸 승연, 아버지는 귀한 딸 승연을 마흔에 얻었다.

아버지: 오래간만에 이렇게 나오니까 정말 즐겁네요.

승연: 어렸을 때는 엄마랑 아빠랑 온천도 많이 가고 맛있는 것도 먹으러 멀리 가고 그랬는데, 크고 나서는 안갔지.

아버지: 승연이가 크니까 딸과의 간격이 멀어지는 것 같아요. 아무래도.

일하면서 생기는 고민을 모두 털어놓을 수는 없지만, 아버지와 보내는 시간을 가장 좋아하는 승연이다.

아빠를 위해 준비한 도시락

승연: 짜잔. 삼각김밥이예요. 겉보기에는 산 것 같지만, 김만 산거예요.

재료 준비부터 모양내기까지 새벽부터 아버지를 위해 손수 만들었다는 승연이의 삼각김밥. 맛은 어떨까?

漢江市民公園

今日の正しいスングヨンイを作った一等功臣, まさにお父さんだ.

翌日スングヨン個人時間

子犬紹介ちょっとしてください.

長男 プリ

末っ子ヌビ

ここに白くてハンサムな子供が私の家の長男.

ここの淑女が私の家の末っ子娘です.

パパと散歩出たスングヨン

ヌッドングが一人娘スングヨン, お父さんは大事な娘スングヨンを四十に得た.

お父さん: 久し振りこんなに出るから本当に楽しいですね.

スングヨン: 幼い頃はママとパパと温泉もたくさん行っておいしいことも食べに遠く行ってそうだったが, 大きくて出る行かなかったんだろう.

お父さん: スングヨンイが大きいから娘との間隔が遠くなるようです. どうこうでも.

働きながら生ずる悩みを皆打ち明けることはできないが, お父さんと過ごす時間が一番好きなスングヨンだ.

パパのために準備したお弁当

スングヨン: 組むと言う. 三角のり巻きです. 見掛には購入したようだが, のりだけ購入したんです。

材料準備からしゃれるまで夜明けからお父さんのために手ずから作ったというスングヨンイの三角のり巻き. 味はどうかな?

한종칠(아버지): 처음 먹어보는데 맛있네요.

요즘의 승연의 고민부터 연예계의 크고 작은 소식까지 부담없이 나눌 수 있는 좋은 친구다.

아버지: 원래 승연이의 목표는 의사였고 의사가 되기 위해 유학을 갔습니다.

승연이도 미국에서 열심히 공부를 했었고..그러다가 삼천포로 빠진 거죠.

승연: 아니야.

카메라씨: 승연씨도 의사의 꿈을 잠시 키우긴 했었나요?

승연: 그것은 어디까지나 부모님의 바람이었고, 미국으로 가기 전부터 가수에 관심이 있었고, 아빠는 모르시지만, 미국에서도 계속 오디션 응모를 했었어요.

ハンゾングチル(お父さん): 初めて試食するのにおいしいですね.

このごろのスングヨンの悩みから芸能界の多様な消息まで気軽に分けることができる良い友達だ.

お父さん: 元々スングヨンイの目標は医者だったし医者になるために留学を行きました.

スングヨンイもアメリカで熱心に勉強をしたし..そうするうちに三千浦で抜けたのです.

スングヨン: ではない~!

カメラさん: スングヨンシも意思の夢をしばらく育てたりしましたか?

スングヨン: それはあくまでもご両親の念願だったし, アメリカに行く前から歌手に関心があったし, パパは分からないが, アメリカでもずっとオーディション応募をしました.

어렸을 때부터 가수를 꿈꿔온 모범생 승연

반항 한 번 한적 없었던 모범생 딸, 하지만 어릴 때부터 키워온 가수의 꿈을 위해 아버지와 갈등이 많았다.

게다가 오랜 무명시절까지 겪었던 승연에게 카라는 더욱 남다르다.

애증? 애증인 것 같아요. 다른 말로는 설명을 어떻게 해야할지 모르겠어요. 저와 카라라는 이름의 그 관계를.

카라를 위해 무엇이든 할 수 있을 정도로 카라를 정말 사랑해요. 하지만 저를 가장 힘들게 하고 바닥 같은 기분을 느끼게 하는 것도 카라라는 이름인 것 같아요.

카라는 제게 어렵고 사랑스럽고 동시에 너무 싫은 존재예요. 이 이상으로는 더이상 설명을 할 수 없을 것 같아요.

카라의 5년은 스펙타클이다.

어디서도 경험해보지 못한 강렬한 '스펙터클'이다. -한승연-

幼い頃から歌手を夢見て来た模範生スングヨン

反抗した番(回)した事がなかった模範生娘, しかし幼い時から育てて来た歌手の夢のためにお父さんと葛藤が多かった.

それに長年の無名時代まで経験したスングヨンにカーというもっと特別だ.

愛憎? 愛憎のようです. 他の言葉では説明をどうすれば良いかも知れないです. 私とカラという名前のその関係を.

カラのために何でもできる位にカラを本当に愛してる. しかし私を一番大変にさせて底みたいな気持ちを感じらせることもカラという早さであるものようです.

カーという私に難しくて可愛らしくて同時に大嫌い存在です. この以上ではこれ以上説明ができないようです.

カラの 5年はスペクタクルだ.

どこにも経験して見られなかった強烈な 'スペクタクル'だ. -ハン・スンヨン-

-----------------------------------------------

K-POP콘서트를 위해 일본 입국

공항에서부터 열렬한 환호를 받는 카라

일본 진출 이후 자주 한국과 일본을 오가는 카라.

K-POP 콘서트를 위해 찾은 삿포로는 이번이 첫 방문이다.

그럼에도 공항에는 많은 팬들이 나와 카라를 반겨주었다. 각자 좋아하는 멤버의 이름을 부르며 열렬히 환호하는 것은 물론이고 선물을 건내주는 적극적인 팬도 있다.

삿포로 돔

K-POP 페스티벌 대기실

삿포로 돔. 한국의 대표 K-POP 스타들이 참여하는 K-POP 페스티벌에 카라도 이름을 올렸다.

데뷔 6년차이지만 공연 전에는 언제나 신인처럼 긴장하는 카라.

리허설을 위해 무대로 향한다.

잘 부탁드립니다.

일본의 팬들이 K-POP에 열광하는 이유 중에 하나는 일본의 걸그룹에서 찾아보기 힘든 화려한 퍼포먼스 때문이다.

라이브로 춤과 노래를 완벽히 소화하는 카라는 일본의 팬들을 사로잡기에 충분했다.

승연: 나는 보컬만 들려..

규리: 나는 MR 밖에 안들려..

~의견조율중~

규리: 그냥 나는 걸어나가는 거니까 발을 들고 나갈게.

꼼꼼하게 오디오와 동선을 체크하는 카라. 무대 위에선 작은 의견 하나까지도 멤버들 간의 의견 조율이 필요하다.

리허설 하나에도 최선을 다하는 것. 그게 바로 카라가 K-POP 스타로 성공한 이유다.

일본 전역에서 모여든 약 2만여명의 팬들로 북적이는 삿포로 돔. 이곳에는 카라를 모델로한 상품들도 음반 못지않게 엄청난 인기다.

K-POPコンサートのために日本入国

空港から熱烈な歓呼を受けるカーだと

日本進出以後よく韓国と日本を行き交うカーだと.

K-POP コンサートのために捜した札幌は今度が初訪問だ.

それでも空港には多くのファンが出てカラを喜んだ. 各各好きなメンバーの名前を呼んで熱裂に歓呼することは勿論で贈り物を渡してくれる積極的なファンもいる.

札幌ドーム

K-POP フェスティバル控室

札幌ドーム. 韓国の代表 K-POP スターたちが参加する K-POP フェスティバルにカーでも名前をあげた.

デビュー 6年次だが公演の前にはいつも新人のように緊張するカーだと.

リハーサルのために舞台に向ける.

よろしくお願いいたします.

日本のファンが K-POPに沸き返える理由の中に一つは日本のゴルグル−ムで捜してみにくい派手なパフォーマンスのためだ.

ライブで踊りと歌を完壁に消化するカーという日本のファンを捕らえるに十分だった.

スングヨン: 私はボーカルだけ聞こえる..

ギュリ: 私は MR しか聞こえない..

‾意見調律中‾

ギュリ: そのまま私は歩いて出ることだから足を持って出る.

几帳面にオーディオと動線をチェックするカーだと. 舞台の上では小さな意見一つまでもメンバーたちの間の意見調律が必要だ.

リハーサル一つにも最善をつくすこと.それがすぐカラが K-POP スターに成功した理由だ.

日本全域で集まって来た約 2万名余のファンににぎやかな札幌ドーム. こちらにはカラをモデル路した商品たちもアルバム劣らずおびただしい人気だ.

음반뿐 아니라 다양한 상품까지 인기

드디어 팬들을 만날 시간이 임박했다.

카라 엠블랙 비스트 포미닛 등 한국을 대표하는 K-POP 스타들의 공연

삿포로 K-POP페스티벌: 카라, 비스트, 엠블랙, 포미닛 등 6팀의 한국 아이돌 그룹이 약 1만 9천명의 일본 팬들 앞에서 멋진 퍼포먼스를 선보였다.

카라의 무대가 시작됐다. 쉬운 멜로디와 누구나 한 번쯤 따라하고 싶은 안무, 여기에 멤버들의 예쁜 외모가 더해져 카라는 지난 2년간 일본에서 급성장해왔다.

하지만 수많은 K-POP 스타들 가운데 카라의 인기가 유독 돋보이는 이유가 무엇일까.

음악 활동만이 아닌 일본 예능에 적극적으로 출연하는 것은 물론, 통역 없이 일본어로 방송활동을 무난하게 소화하는 카라는 일본의 팬들에게 친근하게 보여졌다.

내숭 없는 털털한 성격도 통했다. 일본의 팬들에게 카라는 닮고 싶고 따라하고 싶은 완벽한 롤모델로 비추어졌다.

アルバムだけではなく多様な商品まで人気

いよいよファンに会う時間が切迫した.

カーだとエムブルレックビーストポミニッなど韓国を代表する K-POP スターたちの公演

札幌 K-POPフェスティバル: カーだと, ビースト, エムブルレック, ポミニッなど 6チームの韓国アイドルグループが約 1万 9千名の日本ファンの前で素敵なパフォーマンスをお目見えした.

カラの舞台が始まった. 易しいメロディーと誰も一度真似りたい振付, ここにメンバーたちのきれいな外貌が加わってカーという去る 2年間日本で急成長して来た.

しかし幾多の K-POP スターたちの中カラの人気が特に引き立つ理由が何だろう.

音楽活動だけではない日本芸能に積極的に出演することは勿論, 通訳なしに日本語で放送活動を無難に消化するカーという日本のファンに親しく見えた.

猫かぶりない大ざっぱな性格も通じた. 日本のファンにカーという似ていたくて真似りたい完璧なロ−ルモデルで照らされた.

신키바 스튜디오 코스트 '미스터' 발매 기념 악수회(2010)

新Kibaスタジオコスト 'ミスター' 発売記念握手回(2010)

삿포로에서 한류 콘서트를 마친 카라는 곧 도쿄로 날아왔다. 카라가 직접 프로듀싱한 향수가 일본의 팬들한테 처음으로 선보이는 날이었다.

향수 프로모션 행사

규리: 오늘 저희 카라 향수가 출시되었잖아요, 그래서 향수 프로모션을 일본 하라주쿠에서 하러 왔습니다. 저희가 세계로 뻗어나는 군요.

승연: 몰라요(뭘 모른다는 건지ㅋㅋㅋ)

뭐든 도전하는 것을 좋아하는 카라의 맏언니 리더 규리.

규리의 별명은 여신이다. 지혜로운 여신처럼 카라 다섯명 멤버들이 함께 조화를 이룰 수 있도록 부드러운 리더십을 발휘하는 규리.

규리의 리더십은 어딜가나 빛을 발한다.

2011년 카라사태

그러나 카라팬들에게는 결코 잊을 수 없는 사건 카라사태.

규리: 일단 저희 카라를 많이 사랑해 주시는 팬여러분께 걱정을 끼쳐드려서 너무너무 죄송합니다. 항상 열심히 하겠습니다. 감사합니다.

札幌で寒流コンサートを終えたカーというすぐ東京で飛んで来た. カラが直接プロデューシングした香水が日本のファンに初めてお目見えする日だった.

郷愁プロモーション行事

ギュリ: 今日うちのカーだと郷愁が発売開始されたでしょう, それで郷愁プロモーションを日本原宿からしに来ました. 私どもが世界へ伸びゆきますね.

スングヨン: 分からないです(何を分からないという浮かし)

なんでも挑戦するのが好きなカラの一番上の姉さんリーダーギュリ.

ギュリのニックネームは女神だ. 賢い女神のようにカーだと五人メンバーたちが一緒に調和を成すように柔らかいリーダーシップを発揮するギュリ.

ギュリのリーダーシップはどこを行くか輝かしい.

2011年カラサテ

しかしカラペンドルには決して忘れることができない事件カラサテ.

ギュリ: 一応うちのカラをたくさん愛してくださるファンの皆さんに心配をおかけしてとても申し訳ありません. いつも熱心にします. ありがとうございます.

규리: 뭐든 사실 안 힘든 일이 어디있을까 생각해요. 항상 그런 생각을 하다 보면 어떤 것도 견딜 수가 있고..힘든 일이 있다고 해도 '어차피 지나갈 일이니까' 라고 생각하고 늘 힘을 냈던 것 같아요.

ギュリ: 実はなんでも大変ではない事がどこにあるかと思います. いつもそんな考えをしてみるとどれも耐えることができて..大変な仕事があると言っても 'どうせ過ぎ去る事だから' と思って常に力を出したようです.

리더 규리가 언제나 밝고 긍정적일 수 있는 이유, 바로 이곳에 있다.

규리네 집

규리: 안녕하세요.

박소현(어머니/성우): 안녕하세요.

규리: 저희 엄마예요.

어머니: 안녕하세요. 반갑습니다.

규리: 사실은 저보다 굉장히 연예계 생활을 오래하신 선배님이죠.

딸 규리의 사진으로 꾸며진 거실

딸 규리의 사진으로 꾸며진 거실, 아역배우시절부터 카라데뷔 이후 자료까지 그야말로 규리 박물관 카라 박물관이다.

어머니: 여기도 여기도 규리사진

규리: 구석구석에 다 있네요. 심지어는 제 사진이 없으면 귤도 있어요.

(규리를 줄여서 부르면 귤)

카메라씨: 주방에도 두셨어요?

어머니: 네.

규리: 주방에도 어렸을 때 사진이..

일찍부터 아역배우로 활동했던 규리. 카라의 리더로서 힘든 시간을 이겨내고 여기까지 올 수 있었던 건 어머니의 영향이 크다.

リーダーギュリがいつも明るくて肯定的な理由, すぐこちらにある.

ギュリの家

ギュリ: こんにちは.

朴所県(お母さん/星宇): こんにちは.

ギュリ: うちのママです.

お母さん: こんにちは. 嬉しいです.

ギュリ: 事実は私よりとても芸能界生活を長くした先輩です.

娘ギュリの写真で構えられた居間

娘ギュリの写真で構えられた居間, 子役俳優時代からカラデブィ以後資料までまさにギュリ博物館カーだと博物館だ.

お母さん: ここもここもギュリサジン

ギュリ: 隅々にすべてありますね. はなはだしくは私の写真がなければ蜜柑もあります.

(ギュリを減らして呼べば蜜柑)

カメラさん: キッチンにも置きましたか?

お母さん: はい.

ギュリ: キッチンにも幼い頃写真が..

早くから子役俳優で活動したギュリ. カラのリーダーとして大変な時間を勝ち抜けてここまで来ることができたのはお母さんの影響が大きい.

tv 속의 규리: 그것은 동화 속에나 있는 줄 알았지.

제12회 초록동요제-별님이의 모험(1997)

규리: 일어날 때부터 문자를 주시면서 오늘도 최고의 하루가 되길 바라고 늘 잘하고 있다 늘 믿고 있다 늘 보고 있다. 이런 말씀을 해주시는 것들이 생각보다 정말 큰 힘이 되었던 것 같아요.

드라마 여인천하에서 완벽한 연기로 이목을 끌었던 규리.

SBS 드라마 여인천하(2001)\*여인천하는 한국의 유명한 드라마

-노란 옷의 아이: 이런 도적년!

-규리: 뭐? 도적년?

tv の中のギュリ: それは童話の中にでもあると思ったの.

第12回みどり童謡際-お月様異意冒険(1997)

ギュリ: 起きる時から文字をくださりながら今日も最高の一日になってほしいし常によくしていて常に信じていて常に見ている. こんなお話を言ってくださるものなどが思ったより本当に大きい力になったようです.

ドラマ女人天下で完璧な延期で耳目をひいたギュリ.

SBS ドラマ女人天下(2001)\*女人天下は韓国の有名なドラマ

-黄色い服の子供: この盗賊!

-ギュリ: 何? 盗賊?

여덟 살 때 어느 코미디 프로를 통해 방송활동을 시작했다.

MBC 오늘은 좋은 날-소나기(1997)\*소나기는 한국의 유명한 소설

-포동이: 수미야!(수미: 극중 규리 이름)

어머니: MBC방송국에 들어가서 문을 여는 순간에 감독님이 이렇게 내다보시더니, 규리를 보는 순간 OK 했습니다. 내일 데려가서 당장 찍으세요. 라고 말했습니다.

-규리: 포동아, 나.. 너에게 이런 말 해주고 싶어. 너나 잘해.

어머니: 전혀 떨지 않고 첫 대사인 포동아 이러면서 나타는데, 그것을 보면서 ‘와-규리는 엄마의 피를 조금 물려받았구나’ 생각했어요.

八歳の時どのコメディープロを通じて放送活動を始めた.

MBC 今日は良い日-夕立ち(1997)\*夕立ちは韓国の有名な小説

-ポドングが: 首尾だ!(首尾: 劇中ギュリ名前)

お母さん: MBC放送局に入って門を開く瞬間に監督様がこんなに眺めたら, ギュリを見る瞬間 OK しました. 明日連れて行って今すぐ取ってください.と言いました.

-ギュリ: ポドングよ, 私.. お前にこんな言葉してくれたい. 君こそよくしろ.

お母さん: 全然震えないで初せりふであるポドングよこういいながらナタヌンデ, それを見ながら ‘わ-ギュリはママの血を少し受け継いだな’ 思いました.

규리: 정말 우연히 시작했지만 점점 이 연예계에 흥미를 들였던 것 같아요.

여인천하 속 규리: 길상아!(길상: 이름)/내 눈에 띄면 가만 안놔둘거야!

아역배우부터 가수연습생까지

어렸을 때부터 끝없는 도전을 해온 규리

그러나 지금의 카라 박규리가 되기까지 생각만큼 그리 순조롭지 않았다.

음료CM:미녀는 석류를 좋아해(이준기)

규리: 오디션을 봐서 들어갔던 회사들이 많이 없어졌어요. 유령회사도 겪어보고 데뷔가 거의 임박한 상태에서 회사가 없어지고, 또 데뷔를 코앞에 둔 상태에서 또 잘 안되니까. 지치도 했어요.

ギュリ: 本当に偶然に始めたがますますこの芸能界に興味を入れたようです.

女人天下の中ギュリ: 길상よ!(길상: 名前)/私の目立てばそっと差し置かないの!

子役俳優から歌手演習生まで

幼い頃から果てしない挑戦をして来たギュリ

しかし今のカーだとバックギュリになるまで思ったよりあまり順調ではなかった.

飲み物CM:美女は石榴が好きで(イ・ジュンギ )

ギュリ: オーディションを見て入って行った会社らがたくさん消えました. パーパーカンパニーも経験して見てデビューがほとんど切迫した状態で会社が消えて, またデビューを鼻先に置いた状態でまたうまくできないから. くたびれた時もあります.

라디오 DJ/뷰티북 발간

라디오 DJ를 시작으로 뷰티북 발간, 애니메이션 더빙, 그리고 뮤지컬 배우까지 카라로 데뷔한 이후에도 규리의 도전은 계속 됐다.

카라 데뷔 이후에도 계속된 규리의 도전

뮤지컬 미녀는 괴로워의 주연을 맡은 규리

바다('미녀는 괴로워' 뮤지컬 배우): 분명히 어제 신문에 인터넷에 규리가 일본에 있다고 들었는데, 오늘 밤에 한국에 와있고 내가 오늘 본 규리가 어제의 규리가 맞나 싶을 정도로 규리는 보기 드물게 성실하고 착한 친구라는 항상 생각해요. 항상

총 3회 공연 연속 매진

한류의 주역으로 뮤지컬 미녀는 괴로워 오사카 무대에 섰던 규리, 연속 3회 매진이라는 티켓파워를 보여준 것은 물론 가창력과 연기력을 모두 인정받았다.

ラジオ DJ/ビュティブック発刊

ラジオ DJを始まりにビュティブック発刊, アニメーションダビング, そしてミュージカル俳優までカラでデビューした以後にもギュリの挑戦は続いた.

カーだとデビュー以後にも続いたギュリの挑戦

ミュージカル美女はグェロウォの主演を引き受けたギュリ

海('美女はつらくて' ミュージカル俳優): 確かに昨日新聞にインターネットにギュリが日本にあると聞いたが, 今夜に韓国へ来ていて私が今日の見たギュリが昨日のギュリが当たるような位にギュリは珍しくまじめで善良な友達といういつも思います. 常に

総 3回公演連続売り切れ

寒流の主役でミュージカル美女はつらくて大阪舞台に立ったギュリ, 連続 3回売り切れというチケットパワーを見せてくれたことはもちろん歌唱力と演技力を皆認められた.

히시누마 다에코(뮤지컬 미녀는 괴로워 프로듀서)

菱沼妙子 ミュージカル美女はつらくてプロデューサー

한자리에 머물지 않고 언제나 끝없는 도전을 통해 성장한 리더 규리에게 카라는 어떤 의미일까?

끝없는 도전을 통해 성장해 온 박규리

규리: 그냥 제 인생을 구성하고 있는 부분 중에 굉장히 중요한 페이지인 것 같아요. 저를 얘기할 때 카라를 빼놓을 수가 없구요. 앞으로도 계속 박규리 그리고 카라의 박규리로서 평생 함께 해야하는 그런 소중한 부분이 된 것 같아요.

인생에서 빼놓을 수 없는 중요한 '한 페이지'이다.-박규리-

一席にとどまらないでいつも果てしない挑戦を通じて成長したリーダーギュリにカーというどんな意味だろう?

果てしない挑戦を通じて成長して来たバックギュリ

ギュリ: そのまま私の人生を構成している部分の中にとても重要なページのようです. 私を話す時カラを漏らすことができないんです. 今後ともずっとバックギュリそしてカラのバックギュリとして一生一緒にしなければならないそんな大事な部分になったようです.

人生で除くことができない重要な 'ページ'だ.-バックギュリ-

--------------------------------------------

'E'스튜디오 경기도 남양주시

판도라 재킷 촬영

카라 컴백앨범 판도라의 앨범 자켓 촬영이 있는 날.

대기실에서는 구하라의 헤어스타일 작업이 한창이다.

하라: 웨이브가 들어가면 뭔가 세련되어 보이지 않고, 아이메이크업과도 안어울리는 것 같아.

머리부터 발끝까지 꼼꼼히 스타일을 체크하는 하라

하라: 헤어스타일이 아직 정해져 있지 않아서 지금 찾고 있어요. 이야기하면서 스타일을 찾고 있습니다.

차종현(스타일리스트): 항상 우리 하라는 대화로 스타일링을 하는 편이거든요

'E'スタジオ京畿道南楊州市

パンドラジャケット撮影

カーだとカムバックアルバムパンドラのアルバムジャケット撮影がある日.

控室ではグハラのヘアスタイル作業が盛んでいる.

하라: ウエーブが入って行けば何か粹に見えないで, eyeメーキャップとも似合わないようなの.

頭からツマ先までき帳面にスタイルをチェックするしなさい

하라: ヘアスタイルがまだ決まっていなくて今捜しています. 話しながらスタイルを捜しています.

車種県(スタイリスト): いつも私たちしなさいという対話でスタイリングをする方ですよ

고혹적인 의상으로 성숙하고 신비로운 매력발산

인류 최초의 여성인 여신 판도라로 변신한 카라. 고혹적인 의상으로 성숙하고 신비한 매력을 발산하고 있다.

카라의 헤어스타일, 카라의 의상, 카라의 메이크업은 늘 이슈를 몰고 다닌다.

때문에 새 앨범을 발표할 때마다 가장 포인트를 두는 부분은 바로 변신.

카라의 변신에 가장 눈을 반짝이는 멤버 바로 구하라다.

-카라의 뷰티 아이콘- 구하라

요즘 모델로서 인기가 좋은 구하라.

'K' 스튜디오 서울 강남구

'B'매거진 화보촬영

하라: 오늘 뷰티풀 잡지 촬영 왔습니다. 제 입술 어때요?

뷰티와 패션업계에서 섭외 1순위가 된 구하라.

김우리(스타일리스트): 굉장히 많은 매력을 가진 것 같아요. 아무로 나미에씨 같은 느낌도 좀 있고 우리나라 이효리씨 같은 느낌도 있고. 자기만의 패션을 많이 노출하면서 그냥 가수 구하라가 아닌, 카라의 구하라가 아닌 앞으로 패셔니스타로 한층 다가설 수 있는 그런 묘한 매력이 있는 사람 같아요.

화제의 중심 구하라의 공항 패션

매번 화제가 되는 구하라의 공항 패션

어떤 옷을 걸치든 패셔니스타라는 수식어는 늘 구하라를 따라다닌다.

하라: 좋아하죠, 옷은 좋아해요. 근데 공부하면서 스타일링을 하지는 않고요, 그냥 공항 갈 때 다른 사람들이 멋 내듯이 저도 똑같이 멋 내려고 노력을 할 때도 있고요. 아니면 정말 내추럴하게 편한 스타일로 갈 때도 많아요.

구하라가 동대문에 떴다. 연예 대표 패셔니스타답게 쇼핑에도 관심이 많다.

壌惑的な衣装で成熟して神秘な魅力発散

人類最初の女性である女神パンドラで変身したカーだと. 壌惑的な衣装で成熟して神秘な魅力を発散している.

カラのヘアスタイル, カラの衣装, カラのメーキャップは常にイシューを駆って通う.

だから新しいアルバムを発表する度に一番ポイントを置く部分はすぐ変身.

カラの変身に一番目をきらめくメンバーまさに旧Harada.

-カラのビューティーアイコン- 求めなさい

このごろモデルとして人気が良い九夏だと.

'K' スタジオソウル江南区

'B'マガジン画譜撮影

しなさい: 今日のビュティプル雑誌撮影来ました. 私の唇どうです?

ビューティーとファッション業界で渉外 1順位になった求めなさい.

金私たち(スタイリスト): とても多い魅力を持ったようです. 安室奈美恵さんみたいな感じもちょっとあって我が国のイ・ヒョリさんみたいな感じもあって.自分ばかりのファッションをたくさん露出しながらそのまま歌手九夏ラーガではない, カラの九夏ラーガではないこれからファッショニスタでいっそう近寄ることができるそんな妙な魅力がある人みたいです.

話題の中心グハラの空港ファッション

毎度話題になるグハラの空港ファッション

どんな服を着けてもファッショニスタという修飾語は常にグハラを付きまとう.

しなさい: 好きです, 服は好きです. ところで勉強しながらスタイリングをしなくて, そのまま空港行く時他の人々がしゃれるように私もまったく同じくしゃれようと努力をする時もあって. ではなければ本当にナチュラルするように楽なスタイルに行く時も多いです.

Haraガ東大門に浮かんだ. 芸能代表ファッショニスタらしくショッピングにも関心が高い.

하라: 안녕~~정말 오랜만이야, 언니 잘 있었어요? 이뻐졌네, 다들 예뻐졌어. 오빠 완전 오랜만이야.

여기는 제가 시간 날 때 놀러오는 곳입니다. 유일한 아지트라고 할 수 있는 매장이예요.

이 분은 매장 대표예요.

김명희(U매장 대표): 시간 날 때마다 오고, 옷도 막 가져가고ㅋㅋ

하라: 막 가져가고!ㅋㅋ

Hara: こんにちは~本当にひさしぶりだ, お姉さんよくいましたか? きれいになったな, みんなきれいになったの. お兄さん完全ひさしぶりだ.

ここは私が時間ある時遊びに来る所です. 唯一のアジトと言える売場です.

この方は売場代表です.

キム・ミョンヒ(U売場代表): 時間ある度に来て, 服もちょうど持って行って

しなさい: ちょうど持って行って!

입기만 하면 화제가 되는 구하라의 패션이 이곳에서 완성된다. 스타일을 위해 틈틈이 책을 보고 사람들의 패션을 관찰한다는 패셔니스타 하라.

화제가 되는 하라의 패션이 완성되는 곳

하라: 패셔니스타라는 그런 단어가 쉽게 주어지지 않잖아요. 그러니까 그런 단어가 저한테 주어질 때 잘 관리하고 유지해 나가면 좋을 거 같아요.

왜냐하면 어차피 관심을 많이 받는 사람으로서 다른 사람들의 시선에 좋게 예쁘게 보이면 더 좋잖아요.

사장님: 이거랑 이거 같이 청불에서 입으면ww(청불=청춘불패: 하라가 출연했던 쇼프로 이름/시즌2에 현재 지영이가 출연중)

단골고객 하라의 취향을 잘 아는 언니

하라의 취향을 탁탁 짚어내는 사장님.

하라: 진짜 완전 딱 청춘불패 스타일이죠? 아 청춘불패~이렇게 입고 방송하고 싶다!

오늘도 쨘! 이만큼의 보따리 가져갑니다.

사장님: 오늘은 좀 적은 편이네.

하라: 아니야, 무슨 소리야! 저 갈게요.

사장님: 언제 또 올거야?

하라: 심심할 때, 안바쁠 때

着るだけで話題になるグハラのファッションがこちらで完成される. スタイルのために片手間に本を見て人々のファッションを観察するというファッショニスタしなさい.

話題になるハラのファッションが完成される所

Hara: ファッショニスタそんな単語が易しく与えられないでしょう. だからそんな単語が私に与えられる時よく管理して維持して行けば良いようです.

何故ならばどうせ関心をたくさん受ける人として他の人々の目に良くきれいに見えればもっと良いでしょう.

社長: これとこれのようにチォングブルで着ればww(請負を=青春不敗: ハラが出演したショープログラム名前/シーズン2に現在ジヤングイが出演中)

上得意ハラの趣向をよく分かるお姉さん

ハラの趣向をばたばたつき出す社長.

Hara: 本当に完全ぴったり青春不敗スタイルですか? 青春不敗‾こんなに入庫放送したい!

今日もチャン! これくらいの包み持って行きます.

社長: 今日はちょっと少ない方だね.

Hara: 違うよ!, 何の話だ! 私行きますよ.

社長: いつまた来るつもりの?

Hara: 退屈な時, 忙しくない時

-----------------------------------------------

그날 밤 카라의 안무연습실

그날 밤. 다시 안무연습실을 찾은 카라. 컴백이 일주일 밖에 남지 않아 긴장한 멤버들이다.

지금부터는 1분 1초가 아까운 상황. 다섯 명이 하나가 되는 군무를 선보이기 위해선 끊임없는 연습이 중요하다.

안무가: 치고 빠지는 부분을 다시 해봐.

작년까지만 해도 미성년자라 밤늦게까지 연습을 할 수 없었던 지영. 올해부터는 늦은 밤까지도 함께 연습할 수 있는 나이가 됐다.

그래서인지 유난히 힘들어 보이는데..

지영: 숨이 안쉬어져요. 숨이 안쉬어져.

전체적으로 그런 것 같아요. 언니들은 춤을 잘 추니까 처음에는 따라가기가 힘들었어요.

하다 보니까 익숙해진 건데, 처음에는 그게 힘들었어요.

카라의 막내 지영에게 지난 5년은 어떤 시간이었을까.

지영: 카라의 5년..음..우여곡절?

우여곡절 많았던 카라의 5년은 나에게는 어른이 되어가는 과정이었다 -강지영-

その晩カラの振付演習室

その晩. また振付演習室を尋ねたカーだと. カムバックが一週間の外に残らなくて緊張したメンバーたちだ.

今からは 1分 1秒が惜しい状況. 五人が一人になる群舞をお目見えするためには絶え間ない演習が重要だ.

振付師: 打って抜ける部分をまたやって見て.

去年までにしても未成年者だと夜おそくまで演習ができなかったジヤング. 今年からは遅い夜までも一緒に練習することができる年になった.

そのためか特に大変に見えるが..

ジヤング: 息が休む事ができません. 息が休む事ができない..~

全体的にそうするようです. お姉さんたちは踊りをよく踊るから初めには付いて行くのが大変だったです.

して見るから慣れたことなのに, 初めにはそれが大変だったです.

カラの末っ子ジヤングに去る 5年はどんな時間だったろうか.

ジヤング: カラの 5年..うーん..紆余曲折?

紆余曲折多かったカラの 5年は私には大人になって行く過程だった -カン・ジヨン-

열다섯의 어린 나이에 카라에 합류한 강지영

어느새 데뷔 5년차 성숙한 숙녀가 된 지영

열다섯의 어린 나이에 카라의 새 멤버로 합류한 지영, 어느새 데뷔 5년차 성숙한 숙녀가 되었다.

하라: 열다섯 살 때는 아무것도 모르는 채로 그냥 웃고 친구들이랑 놀러 다니고 그래야할 나이인데, 지영이는 열다섯살 때부터 연예계 일을 시작해서..

힘들어 하는 모습을 티내면 안되고, 힘든데도 억지로 좋아해야 돼요. 그리고 저는 열여덟 살 때 데뷔를 해서 악성 댓글을 많이 받았는데 지영이는 저보다 더 어린 나이에 그런 것을 받아야 했었어요. 그래서 지영이를 보면 그냥 안쓰럽고 이만큼 잘 따라와주어서 고맙다는 마음이 있어요.

ヨルダソッの幼い年令にカラに合流したカン・ジヨン

いつのまにかデビュー 5年次成熟した淑女になったジヤング

ヨルダソッの幼い年令にカラの新しいメンバーに合流したジヤング, いつのまにかデビュー 5年次成熟した淑女になった.

Hara: 十五歳の時は何も分からないままそのまま笑って友達と遊びに通ってそうしなければならない年なのに, ジヤングイは十五歳時から芸能界仕事を始めて..

苦しがる姿をかぜをふかしてはいけなくて,大変なのに減らず口で好まなければなりません. そして私は十八歳の時のデビューをしてアックプル(インターネット上の悪意的なコメントやルーマー)をたくさん受けたがジヤングイは私よりもっと幼い年令にそんなことを受けなければならなかったです. それでジヤングイを見ればそのまま労しくてこんなによく付いて来てくれてありがたいという心があります.

마냥 해맑았던 열다섯 중학생 소녀

카라와 함께 성장하며 소녀에서 숙녀로

그렇게 어른이 되었습니다.

마냥 해맑았던 열다섯살 중학생 소녀가 카라와 함께 울고 웃으며 이제는 소녀에서 아름다운 여인으로 지영은 그렇게 어른이 되었다.

지영 청춘불패2 촬영

구하라에 이어 청춘불패 시즌2의 멤버로 합류한 지영, 어떤 곳에서도 최선을 다하는 카라답게 일단 몸부터 던지고 본다.

지영: 예능이 어려워요. 예능에 대한 두려움이 있지만, 어쩔 수 없이 버티고 있는 것 같아요. 악바리처럼.ひたすら根性で

나이는 어리지만 무슨 일이든 꼭 해내고야마는 근성 있는 지영.

붐(청춘불패 MC): 지영이는 비타민 같은 존재예요. 에너지 있고 밝고 파이팅 넘치는 사람이예요. 카라의 중심입니다.

지영: 에이 그게 뭐야.

붐: 카라의 메인 강지영!

지영: 아니야~

그런 지영에게 힘을 주는 것은 바로 친구다.

思いきり白くて清かった十五中学生少女

カラとともに成長して少女で淑女で

そのように大人になりました.

思いきり白くて清かった十五歳中学生少女がカラとともに泣いて笑ってこれからは少女で美しい女人でジヤングはそのように大人になった.

ジヤング青春不敗2 撮影

グハラに引き続き青春不敗シーズン2のメンバーに合流したジヤング, どんな所でも最善をつくすカラらしく一応身から投げてみる.

ジヤング: 芸能が難しいです. 芸能に対する恐ろしさがあるが, 仕方なく堪えているようです. ひたすら根性で..

年は幼いが何の事でも必ずヘネゴヤマは根性あるジヤング.

ブーム(青春不敗 MC): ジヤングイはビタミンみたいな存在です. エネルギーあって明るくてファイトあふれる人です. カラの中心です.

ジヤング: エイそれが何だ.

ブーム: カラのメインカン・ジヨン!

ジヤング: 違うよ~

そんなジヤングに力を込めることはまさに友達だ.

지영: 제가 데뷔하고 2년 동안 연예인 친구가 한 명도 없었어요.

근데 f(x)라는 그룹이 데뷔를 했고 그때 저는 미스터로 활동하고 있었어요. 그때 마침 대기실을 같이 쓰게 되어서 처음으로 제가 먼저 말을 걸었죠.

우리는 같은 94년생이예요. 우리 친하게 지내요.

94년생 동갑내기 절친 강지영&설리

지영의 베스트프랜드는 94년생 동갑내기 연예인 그룹 에프엑스의 설리.

ジヤング: 私がデビューして 2年の間芸能人友達が一人もいなかったです.

ところで f(x)というグループがデビューをしたしあの時私はミスターに活動していました. あの時ちょうど控室を一緒に使うようになって初めて私が先に声を掛けたんです.

私たちは同じ 94年生まれです. 私たち親しく過ごします.

94年生まれおない年ゾルチンカン・ジヨン&立つわけ

ジヤングのベストプレンドは 94年生まれおない年芸能人グループ f(x)のソルリ.

케이크 위에: 노른자야♡ 생일축하해 -흰자가-

ケーキ上に: 卵黄に~♡ 誕生日おめでとう -卵白から-

설리(f(x) 멤버): 지영이가 힘들 때 제가 옆에서 있어준 것보다 제가 힘들 때 지영이가 옆에 있어준 적이 더 많은 것 같아요.

제가 항상 찡찡대거든요. 지금 빨리 보자, 당장 만나야 해! 라고 하면 지영이가 알았어. 그만 졸라. 지금 볼꺼야. 30분후에 도착할 거야.

그러면 제가 빨리 오라고 그러거든요. 고맙죠. 계속 힘들 때 옆에 있어주고 기쁠 때도 옆에 있어주고 고마운 친구예요.

ソルリ(f(x) メンバー): ジヤングイの難しい時に私が横であってくれたより私の難しい時ジヤングイが横にいてくれたことがもっと多いようです.

私がいつも愚図りますよ. 今早く見ると, 今すぐ会わなければならない! と言えばジヤングイが分かったの, 今見るの. 30分後に到着するつもりの.

それでは私が早く来なさいと言うんですよ. ありがたいですね. ずっと難しい時横にあってくれて嬉しい時も横にあってくれてありがたい友達です.

일명 걸그룹 94라인 친구들

일명 걸그룹 94라인 네명의 친구들은 지영이 사회생활을 하면서 얻은 가장 큰 재산이다.

계속되는 청춘불패2 촬영

아침부터 밤까지 하루 꼬박 진행되는 청춘불패 촬영. 하지만 촬영장에는 여전히 활기가 넘치고 지영은 피곤한 기색이 없다.

이곳에는 걸그룹 Miss A로 활동하는 친구 수지가 함께 있다.

94년생 동갑내기 절친 강지영&수지

지영: 수지랑 청춘불패2에 오면 먹는 재미가 있는데, 컴백 준비 때문에 오늘은 제가 좀 참아야 해요.

수지(Miss A): 나는 오늘 아침 밖에 안 먹었어.

지영: 그랬어?

수지: 난 정말 힘들어..

지영: 배고프겠네.

카메라씨: 청춘불패 촬영장 오면 많이 먹어요?

一名ゴルグル−ム 94ライン友達

一名ゴルグル−ム 94ライン四人の友達はジヤングがソーシャルライフをしながら得た最大の財産だ.

続く青春不敗2 撮影

朝から夜まで一日ぶっ通しで進行される青春不敗撮影. しかし撮影場には相変らず活気があふれてジヤングは疲れる気配がない.

こちらにはゴルグル−ム Miss Aで活動する友達収支が一緒にある.

94年生まれおない年ゾルチンカン・ジヨン&収支

ジヤング: 収支と青春不敗2に来れば食べる楽しさがあるのに, カムバック準備のため今日は私がちょっと堪えなければなりません.

収支(Miss A): 私は今朝しか食べなかったの.

ジヤング: そうだった?

収支: 私は本当に大変なの..

ジヤング: お腹がすいているのね.

カメラさん: 青春不敗の撮影場に来ればたくさん食べますか?

지영: 이런 거 그냥 저희가 다 쓸어 먹어요. 중간에 둘이 매일 간식 먹고 아이스크림 먹고

수지: 맞아

지영: 잘 먹어요, 둘 다. 엄청 잘 먹어요.

수지: 폭주기관차예요.

지영: 딱히 일을 많이 해서 많이 먹는 게 아니지만, 날씨가 덥고 여러 가지 환경이 먹게 해요.

수지: 맞아 맞아

지영: 그래서 청불 방송을 하면 먹게 돼.

ジヤング: このようなことそのまま私どもがすべて掃除するように食べてしまいますよ. 中間にふたつが毎日おやつ食べてアイスクリーム食べてて..

収支: そう!

ジヤング: よく食べますよ, 二つとも. すごくよく食べますよ.

収支: 暴酒機関車ですよ.

ジヤング: これといった仕事をたくさんしてたくさん食べるのではないものの, 天気が暑くてさまざまな環境が食べるようにします.

収支: そうそう

ジヤング: それでそれで青春不敗の放送をすれば食べるようになる.

이영자: 여러분 차렷, 수고하셨습니다. 감사드립니다.

연예인들: 수고하셨습니다. 감사합니다.

지영: 끝났어요! 힘들어요. 온몸이 끈적거리고 집에 들어가면 샤워하고 바로 뻗을 것 같은 느낌이예요. 뭔지 아시겠죠? 오늘 하루도 굉장히 길었네요. 내일 봐요.

다음 날

지영: 안녕하세요.

아침 일찍부터 외출을 준비하는 지영. 오늘 열아홉 생일이 지나자마자 운전면허를 취득했다. 그래서 취미는 운전이다. 핸들을 잡으면 지영은 가장 자유로워진다.

イ・ヨンジャ: 皆さん気を付け, お疲れさまでした. 感謝いたします.

芸能人たち: お疲れさまでした. ありがとうございます.

ジヤング: 終わりました! 大変です. 全身がべたついて家に入ればシャワーあびてすぐ伸びるような感じです. 何やら分かりましょう? 今日一日もとても長かったですね. 明日見ます.

翌日

ジヤング: こんにちは.

朝早くから外出を準備するジヤング. 今日の十九誕生日が経つやいなや運転免許を取得した. それで趣味は運転だ. ハンドルを取ればジヤングは一番自由になる.

지영: 타, 안녕

진희(친구/여): 아, 더워

지영: 야, 뭐가 오랜만이야, 얼마전에도 봐놓고. 너 거지말할래? 방송이라고?

창혁(친구/남): 오는데 안 위험했어?

지영: 응 괜찮았어.

진희: 안전벨트를 매야지.

지영: 어이, 그래~안전벨트를 매는 건 좋아. 그런데 나를 못믿는거야?

창혁: 아니야, 너는 믿는데, 안전을 위해서..

진희: 그래, 안전을 위해서..

창혁: 안전을..

지영: 쳇..

ジヤング: 乗るよ, こんにちは

ジンフィ(友達/女): あ, 暑いね. 久しぶり~

ジヤング: ええ, 何がひさしぶりだ?, この間にも会ったんじゃないの... 放送だと嘘をつくか?!

チァングヒョック(友達/男): 来るのに危なくなかったの?

ジヤング: うん, 大丈夫だったの.

ジンフィ: シートベルトを締めないと..

ジヤング: どうして, そう, シートベルトを結ぶことは良い. ところで私を信しんじないの?

チァングヒョック: いいえ, お前は信じるのに, 安全のために..

ジンフィ: そう, 安全のために..

チァングヒョック: 安全を..

ジヤング: チェッ..

지영: 제가 친구들을 소개할게요. 이 친구는 제가 초등학교 3학년일 때부터 친구였던 이진희라는 친구예요. 자기소개 해봐 진희야, 카메라 앞에서.

진희: 안녕하세요.

지영: 그리고 뒤에 있는 친구는 제가 중학교 3학년 때 전학 와서 처음으로 사귄 친구예요. 유창혁

창혁: 안녕하세요.

지영: 대학교 다니는 거 어때? 재미있어?

진희: 재미있어.

지영: 선배들이 무섭지 않아?

진희: 선배들? 음..조금 무서워.

지영: 창혁아 너는 어때? 너는 미국에서 영어 좀 하고 있어?

창혁: 영어가 많이 늘어야 하는데 느는 건지, 아닌지 모르겠어.

지영: 그래?

창혁: 너도 대학생활이 하고 싶지 않아?

지영: 해야지. 빨리 하고 싶어.

지영: 어쨌든 제때 대학생활을 한다는 것 뿐만 아니라 저는 고등학교 때는 소풍이나 수학여행을 한 번도 안 가봤으니까요. 고등학교 친구들과도 좀 더 친해질 수도 있었는데 그런 것도 아쉬워요.

평범한 학창시절을 보내지 못했던 지영에게 친구들은 연예계가 아닌 또 다른 세상을 연결해주는 유일한 창구다.

ジヤング: 私が友達を紹介しますよ. この人は私が小学校 3年生である時から友達だった李進ヒという友達です. 自己紹介して見てジンフィよ, カメラの前で.

ジンフィ: こんにちは.

ジヤング: そして後にいる友達は私が中学校 3年生の時転校来て初めて付き合った友達です. 유창혁

チァングヒョック: こんにちは.

ジヤング: 大学生活はどう? 面白い?

ジンフィ: 面白い.

ジヤング: 先輩たちが恐ろしくないの?

ジンフィ: 先輩たち? うーん..少し恐ろしい.

ジヤング: チァングヒョックよ 君はどう? 君はアメリカで英語をべらべらしている?

チァングヒョック: 英語がたくさん増えなければならないのに増えるのか, ないのか分からなく.

ジヤング: そう?

チァングヒョック: 君も大学生活がしたくないの?

ジヤング: しなくてはならない. 早くしたい.

ジヤング: とにかく適時に大学生活をするというのだけでなく私は高等学校の時は遠足や修学旅行を一番(回)も行かなかったからです. 高等学校友達とももうちょっと親しくなることもできたがそうなことも惜しいです.

平凡な学生時代を過ごすことができなかったジヤングに友達は芸能界ではないまた他の世の中を連結してくれる唯一の窓口だ.

지영: 파스타도 맛있어.

창혁: 파스타? 다 먹고 싶어

진희: 응, 나도.

지영: 아님 떡볶이?

무대를 벗어나 친구들과 있을 때만큼은 천상 열아홉살 소녀. 이런 지영의 학창시절은 어땠을까?

창혁: 학교에 미인이 전학 온다는 소문이 났어요. 지영이가 전학 온 날, 몇 십명이 지영의 반을 둘러싸고 있었어요. 저는 친구들이 막 몰려들었다가 사라졌을 때 그때부터 친해지려고 장난을 쳤어요.

지영: 다른 친구들은 처음에 다가올 때 저를 연예인으로 대하며 다가왔어요. 연예인 누구는 실제로 어때? 이런 식으로 말을 걸었는데, 얘는 아주 달랐어요.

어라? 이 아이는 뭐지? 이렇게 생각할 정도로 저를 그냥 편하게 대해줬고, 데뷔하고 나서도 아무렇지 않게 옛날이랑 똑같이 지냈어요.

다른 사람들처럼 평범한 학창시절의 추억은 꿈도 못꾸었지만 그래도 이렇게 함께 해주는 친구가 있어 지영은 지금 이 순간이 가장 편하고 행복하다.

창혁: 나는 (연예인이라는 직업이 힘들어서) 연예인은 못할 것 같아

창혁: 내가 준비한 게 있는데, 이걸 진희랑 같이..

지영: 뭐야?

창혁: 너희 주려고 팔찌를 샀어. 팔찌가 예쁘더라고. 둘이 커플로 차고 다니라고.

지영: daebak!(대히트) 우리가 얘한테 이런 것을 받다니!

창혁: 지영이꺼/진희꺼

지영: 와, 예쁘다!

창혁: 지영이가 해골무늬를 좋아해서

진희: 나도 해골무늬 좋아해.

창혁: 그래서 산거야

지영: 너한테 선물은 처음 받아보는 것 같아. 아닌가?

창혁: 처음인가?

지영: '선물이야' 하고 제대로 주는 것은 처음인 것 같아. 난 너한테 선물을 줘 본 적이 없는데..

ジヤング: パスタもおいしい.

チァングヒョック: パスタ? すべて食べたくて

ジンフィ: うん, 私も.

ジヤング: ではなければトッポッキ?

舞台を脱して友達といる時だけはまったく十九歳少女. こんなジヤングの学生時代はどうだったろうか?

チァングヒョック: 学校に美人が転校来るといううわさが立ちました. ジヤングイが転校全日, 何シブミョングがジヤングの半分を取り囲んでいました.私は友達がちょうど寄り集まってから消えた時あの時から親しくなろうと悪戯をしました.

ジヤング: 他の友達は初めに近付く時私を芸能人で対しながら近付きました. 芸能人たれては実際にどう? こんな式で声を掛けたが, この子はとても違いました.

語だと? この子供は何なの? こんなに思うほどに私をそのまま楽に対してくれたし, デビューしてからも何気なく昔とまったく同じく過ごしました.

他の人々のように平凡な学生時代の思い出は夢も見られなかったがそれでもこんなに一緒にしてくれる友達がいてジヤングは今この瞬間が一番楽で幸せだ.

チァングヒョック: 私は (芸能人だという職業が大変で) 芸能人はできないようで

チァングヒョック: 私が準備したのがあるのに, これをジンフィと一緒に..

ジヤング: 何か?

チァングヒョック: 君たちの与えようと腕輪を買ったの. 腕輪がきれいだったって. ふたつがカップルに満ちて通いなさいと.

ジヤング: daebak!(大ヒット) 私たちがこの子にこういったことを受けるなんて!

チァングヒョック: ジヤングイコ/ジンフィコ

ジヤング: わ, きれいだ!

チァングヒョック: ジヤングイが骸骨柄が好きで

ジンフィ: 私も骸骨柄好きなの.

チァングヒョック: それで暮したの

ジヤング: 君に贈り物は初めて受けるようなの. ではないか?

チァングヒョック: 初めてなのか?

ジヤング: '贈り物だ' してまともに与えることは初めてなようなの. 私はお前に贈り物をくれて見たことがないが..

지영: 뭔가 친구들이랑 같이 있으면 마음이 아주 편해요. 뭔랄까 다른 공간에 있는 느낌? 친구들이 점점 변해가고 있는데 다른 길을 찾고 있는데 우리도 시간이 지난 후에도 10년, 20년, 30년 지나도 아저씨 할머니가 되어도 그냥 이렇게만 옆에 있어줬으면 좋겠어요.

창혁: 예이~

카라가 아닌 열아홉살 강지영으로 또 하루 성장해 가고 있다.

경기도 양평

카라 컴백 쇼케이스 하루 전. 일년만에 컴백을 기념하기 위한 파자마 파티가 열렸다.

하라: 안녕하세요.

승연: 안녕하세요.

하라: 지금부터 카라의 시크릿 파자마 파티를 시작하겠습니다.

카라: 잘하자~내일 잘하자~화이팅

니콜: 음, 맛있다, 달다.

지영: 잘 먹겠습니다.

규리: 잘 먹겠습니다.

니콜: 잘 먹겠습니다.

승연: 맛있다.

규리: 맛있다.

승연: 아이 깜짝이야.

ジヤング: 何か友達と一緒にいれば心がとても楽です. ムォンラルカ他の空間にある感じ? 友達がますます変わって行っているのに他の道を捜しているのに私たちも時間が去る後にも 10年, 20年, 30年経ってもおじさんお婆さんになってもただこんなにだけ横にあってくれたらと思います.

チァングヒョック: イェイ‾

カラではない十九歳カン・ジヨンでまた一日成長している.

京畿道ヤンピョン

カーだとカムバックショーケース一日の前. 一年ぶりにカムバックを記念するためのパジャマパーティーが開かれた.

しなさい: こんにちは.

スングヨン: こんにちは.

しなさい: 今からカラのシークレットパジャマパーティーを始めます.

カーだと: お上手にしよう‾明日お上手にしよう‾ファイティング

ニコル: うーん, おいしい, つける.

ジヤング: いただきます.

ギュリ: いただきます.

ニコル: いただきます.

スングヨン: おいしい.

ギュリ: おいしい.

スングヨン: 子供びっくりだ.

카라: 뭐야? 우리다!

하라: 아레? 이거 갑자기 누가 튼거야?

승연: 이거 영화관 앞에서 보는 기분인데?

데뷔초기 모습에 깜짝 놀란 카라

승연: 꺄, 보고 싶지 않아

지영: 대박/ 니콜언니다!

승연: 나 이 노래 좋아했는데

규리: 나도 이 노래 좋아했어

하라: 귀엽다

규리: 우리 되게 오래했다.

지영: 여러 가지 많네.

승연: 맞아.

금세 옛추억에 젖어든 멤버들

KARA: 何か? 抜く!

Hara: アレ? これ急に誰が振ったの?

スングヨン: これ映画館の前で見る気持ちなのに?

デビュー初期姿にびっくりしたカーだと

スングヨン: キャ, 見たくなくて

ジヤング: 大当り/ ニコルお姉さんだ!

スングヨン: 私この歌好きだったが

ギュリ: 私もこの歌好きだったの

Hara: 可愛い

ギュリ: 私たちになるように長くした.

ジヤング: いろいろ多いね.

スングヨン: そう.

忽ち昔の思い出に染み付いたメンバーたち

하라: 행복해요!

규리: 5년이 순식간에 지나갔다. 4인조시절부터 떠올려보면 정말 오래됐어.

승연: 맞아.

하라: 우리는(하라, 지영) 데뷔한지 5년 됐는데 언니는 6년이죠?

규리: 햇수로는 6년 차. 뿌듯하지 않아?

승연: 맞아.

하라: 근데 벌써 일본 데뷔한 지도 2년이 넘었어.

규리: 그래.

니콜: 시간이 점점 빨리가.

하라: 시간이 진짜 빠른 것 같아.

규리: 빠르다

니콜: 2010년 8월 가을에 데뷔.

규리: 그때는 일본어를 무조건 달달 외웠어.

승연: 너랑 나랑 말을 주고 받는 것을 했었어.

규리: 만담을 준비했었어

승연: 정말 전부 준비해서 달달 외워서 일본어 선생님과 연습하고

규리: 근데 일본 쇼프로그램의 사회자가 준비되지 않은 말을 시키면 '음..' 하거나 그냥 웃고

승연: (일본에서) 큰 사랑을 받았어.

하라: 진짜 대단한 게 우리 통역사 없이 예능 나갔어. 그것도 처음에!

승연: 맞아 맞아

니콜, 하라/시간이 진짜 빠른 것 같아.

니콜: 나이를 먹을 수록 시간이 더욱 빨라져.

카메라맨: ww

하라: 그렇겠지

규리: 그렇겠지

하라: 언니 결혼 언제하고 싶어요?

규리: 나? 일찍 결혼하고 싶다는 로망은 1%도 없어.

승연: 나이가 들어서 안예뻐질텐데도 괜찮아?

규리: 나는 갈수록 예뻐지니까 괜찮아.

승연: 그래, 근데 나는 이 말을 믿어. 왜냐하면 규리는 초등학교 때 사진이랑 지금이랑 많이 다르지가 않거든.

니콜: 언니는 미모가 그대로일 거 같아.

승연: 40대가 되면 이 중에서 내가 제일 동안일걸? 두고 보자.

승연: 그래, 진짜로 확인해보고 싶다.

규리: 두고 보자, 40대가 돼서 다시 만나자구.

니콜: 그럴 수도 있어.

승연: 진짜 궁금하다.

규리: 그때도 파자마 파티를 똑같이 하자.

하라: 승연이 언니가 제일 늙어있는 거 아니야?

카라: 맞아www

규리: 그때가 되면 상황이 다를 수도 있어.

승연이는 할머니 얼굴 흉내

하라: 궁금하다. 우리 30대 40대의 모습

규리: 30대 40대가 되면 우리가 뭐하고 있을지 나는 알아.

Hara: 幸せです!

ギュリ: 5年があっという間に過ぎ去った. 4人組み時代から思い浮かんで見ると本当に古かったの.

スングヨン: そう.

Hara: 私たちは(しなさい, ジヤング) デビューしてから 5年になったがお姉さんは 6年ですか?

ギュリ: 年数では 6年次. 胸がいっぱいではない?

スングヨン: そう.

Hara: ところでもう日本デビューしたのも 2年が過ぎたの.

ギュリ: そう.

ニコル: 時間がますます早く行って.

Hara: 時間が本当に早いようなの.

ギュリ: 早い

ニコル: 2010年 8月秋にデビュー.

ギュリ: あの時は日本語を無条件まる暗記したの.

スングヨン: お前と私と言葉を取り交わすことをしたの.

ギュリ: 漫談を準備したの

スングヨン: 本当に全部準備してまる暗記して日本語先生と練習して

ギュリ: ところで日本ショープログラムグラムの司会者が用意しない言葉をさせれば 'うーん..' するとかそのまま笑って

スングヨン: (日本で) 大きい愛を受けたの.

Hara: 本当にすごいのが私たち通訳士なしに芸能出たの. それも初めに!

スングヨン: そうそう

ニコル, しなさい/時間が本当に早いようなの.

ニコル: 年を取る収録時間がもっと早くなって.

カメラマン: ww

Hara: そうなの

ギュリ: そうなの

Hara: お姉さん結婚いつしたいですか?

ギュリ: 私? 早く結婚したいというロマンは 1%もない.

スングヨン: 年を取ってアンイェポジルテンデも大丈夫なの?

ギュリ: 私はますますきれいになるから大丈夫なの.

スングヨン: そう, ところで私はこの言葉を信じる. 何故ならばギュリは小学校の時の写真と今と非常に違わないよ.

ニコル: お姉さんは美貌がそのままのようで.

スングヨン: 40代になるとこの中で私が一番間のlである? 今に見ろ.

スングヨン: そう, 本気に確認して見たい.

ギュリ: 今に見ろ, 40代になってまた会おう.

ニコル: そんなこともできて.

スングヨン: 本当に知りたい.

ギュリ: あの時もパジャマパーティーをまったく同じくしよう.

Hara: スングヨンがお姉さんが一番老けているのではない?

KARA: そうwww

ギュリ: あの時になれば状況が違うこともできて.

スングヨンイはお婆さん顔真似

Hara: 知りたい. 私たち 30対 40代の姿

ギュリ: 30対 40代になると私たちが何をしているか私は分かる.

승연: 뭐?

규리: 미스터

카라: 꺄아~

하라: 최고야

승연: 운동을 열심히 해야겠다.

니콜: 우리중 누군가가 결혼할 때 축가로 미스터를 불러주자.

승연: 그것은 할만 할지도..

하라: 우리 결혼할 때 서로 축가로 미스터를 불러주자.

승연: 그래그래 괜찮은 것 같아.

하라: 우리 결혼할 때 미스터 불러주자.

규리: 정말 우리 결혼할 때 미스터를 부르는거야?

승연: 미스터 부를 때 꼭 지금 옷 그대로 입고 하기다?

니콜: 그때 배가 얼마나 나왔을지 몰라.

규리: 그때 임신중이면 어떡해?

카라: 꺄

하라: 어쨌든 축가를 서로 해주자. 카라 노래 아무거나 라도

승연: 그래

규리: 아무튼 옛날 얘기를 해보니까..

승연: 그래도 우리 지금까지 아주 잘해온 것 같아. 열심히 했어. 일이 많고 힘들고 스트레스도 받고.. 그래도 긴 시간동안 우리는 잘해왔으니까.

규리: 맞아

승연: 그렇기 때문에 지금 많은 사람들 앞에서 우리가 웃으면서 얘기도 할 수 있는 것 같아.

하라: 앞으로의 우리 판도라 활동도 잘해야지.

니콜: 대박나야해

하라: 대박날 것 같아.

규리: 잘해야지

승연: 맞아

니콜: 대박 나고 싶으면 빨리 자야할 것 같아.

하라: 맞아

니콜: 빨리 자야지 다크 서클도 관리도 되고. 여자는 관리를 해야하니까.

규리: 내일 뽀송뽀송하게

スングヨン: 何?

ギュリ: ミスター

KARA: キャア‾

Hara: 最高なの

スングヨン: 運動を熱心にしなくちゃいけない.

ニコル: 私たち中誰かが結婚する時祝歌でミスターを呼んでくれよう.

スングヨン: それは割ばかりするかも..

Hara: 私たち結婚する時お互いに祝歌でミスターを呼んでくれよう.

スングヨン: そうそういいと思う.

Hara: 私たち結婚する時ミスター呼んでくれよう.

ギュリ: 本当に私たち結婚する時ミスターを呼ぶか?

スングヨン: ミスター呼ぶ時必ず今服そのまま着て夏期だ?

ニコル: あの時お腹がどんなに出たのか分からなく.

ギュリ: あの時姙娠中ならどうする?

KARA: キャ

Hara: とにかく祝歌をお互いにしてくれよう. カーだと歌何でもでも

スングヨン: そう

ギュリ: とにかく昔話をして見るから..

スングヨン: それでも私たち今までとてもよくして来たようなの. 熱心にしたの. 仕事が多くて大変でストレスも受けて.. それでも長い時間の間私たちはよくして来たから.

ギュリ: そう

スングヨン: そうだから今多い人々の前で私たちが笑いながら話もできるようなの.

Hara: これからの私たちの版図だと活動もお上手でなくてはならない.

ニコル: 大当りしなければならなくて

Hara: 大当りするようなの.

ギュリ: お上手でなくてはならない

スングヨン: そう

ニコル: 大当りしたければ早くよかなければならないようなの.

Hara: そう

ニコル: 早く寝なくてはならないダークサークルも管理もなって.女は管理をしなければならないから.

ギュリ: 明日すべすべするようにね~

하라: 우리 그런 의미로 소원을 풍등에..

니콜: 그럴까? 아~우리 하라는 감성적이예요.

규리: 진짜 그래.

니콜: 감성적이야.

하라: 갑자기 뜬금없지만 각자의 소원을 한 번 적어봐요

니콜: 여기에 적는거예요?

하라: 뭐라고 쓰지?

과연 카라 멤버 5명의 소원은?

카라: 하나 둘 셋

카라: 와~난다

승연: 이거 좋다

Hara: 私たちそんな意味で願いを風燈に..

ニコル: そうかな? あ~私たち하라は感性的ですよ.

ギュリ: 本当にそう.

ニコル: 感性的だよ.

Hara: 急だが各自の願いを一度書いて見なさい.

ニコル: ここに書くんです?

Hara: 何と書く?

果してカーだとメンバー 5人の願いは?

KARA: 1, 2, 3!

KARA: わ‾飛びあがるんだ~

スングヨン: これ良い

꿈을 이루기 위해 쉼 없이 달려온 지난 6년간의 시간들..그 긴 시간을 밑거름 삼아 카라가 또 한 번의 새로운 출발을 시작한다.

'W' 호텔 서울 광진구

<판도라> 쇼케이스

드디어 결전의 날이 밝았다. 공연장을 가득 메운 팬들과 취재진들. 카라 컴백 쇼케이스는 인터넷을 통해 전세계에 생방송으로 중계되었다.

무대 뒤 긴장된 모습의 카라

무대 뒤 멤버들 긴장된 표정이 역력하다.

데뷔 6년차 중견 아이돌이지만 매번 새 앨범 공개를 앞두고는 신인처럼 떨리고 두렵다.

하라: 쉬

규리: 조용히 파이팅 하자

니콜: 판도라

규리: 판도라 대박

카라: 파이팅

니콜: 판도라 대박

하라: 대박대박대박

스텝: 스텐바이 3분전이예요.

무대 뒤 평범한 다섯 소녀가 이제 무대 위 최고의 케이팝 스타로 또 한 번의 도전을 시작한다.

PANDORA

카라 5집 미니앨범 타이틀곡

카라는 음악에 대한 지식과 애정이 대단한 실력파 아이돌이다

-타이거JK(가수)-

카라의 춤과 노래 무대는 늘 완벽하다. 우리가 결코 따라할 수 없는 존재다.

-일본 AKB48 프로듀서-

가식 없고 소박하며 늘 최선을 다하는 모습이 사랑스럽다

-게키단 히토리, 일본 영화배우 겸 개그맨-

일본에서 카라의 인기는 슈퍼스타 급이다.

카라 현상이라는 말이 나왔고 이것은 배용준 이후 처음이다

-대중문화평론가 하재근-

때로는 롤러코스터처럼 불안한 청춘이지만 무대에선 완벽한 케이팝 스타가 되기 위해 쉬지 않고 달린다.

카라는 지난 5년보다 앞으로의 5년, 10년이 더 기대되는 스타다.

규리: 네, 저희가 오랫동안 준비해온 쇼케이스가 드디어 끝이 났습니다. 너무너무 수고하셨습니다. 하지만 판도라는 이제 시작이니까 앞으로도 많은 사랑과 관심을 가지고 지켜봐주세요.

夢をつかむために休みなしに駆けて来た去る 6年間の時間..その長い時間を元肥してカラがもう一度の新しい出発を始める.

'W' ホテルソウル広津区

<パンドラ> ショーケース

いよいよ決戦の日が明けた. 公演場をいっぱい埋めたファンと取材陣たち. カーだとカムバックショーケースはインターネットを通じて全世界に生放送に中継された.

舞台後緊張された姿のカーだと

舞台後メンバーたち緊張された表情がありありと見える.

デビュー 6年次中堅アイドルだが毎度新しいアルバム公開を控えてからは新人のように震えて恐ろしい.

Hara: 簡単に

ギュリ: 静かにファイト欠点

ニコル: パンドラ

ギュリ: パンドラ大当り

KARA: ファイト

ニコル: パンドラ大当り

Hara: 大当り大当り大当り

ステップ: ステンバイ 3分前です.

舞台後平凡な五つ少女がもう舞台の上最高のケイパブスターでもう一度の挑戦を始める.

PANDORA

カーだと 5集ミニアルバムタイトル曲

カーという音楽に対する知識と愛情がすごい実力派アイドルだ

-タイガーJK(歌手)-

カラの踊りと歌舞台は常にかんぺきだ. 私たちが決して真似ることができない存在だ.

-日本 AKB48 プロデューサー-

けれんなくて素朴で常に最善をつくす姿が可愛らしい

-劇団ひとり, 日本映画俳優かたがたコメディアン-

日本でカラの人気はスーパースター級だ.

カーだと現象というものが出たしこれはペ・ヨンジュン以後初めてだ

-大衆文化評論家ハゼグン-

時にはローラーコースターのように心細い青春だが舞台では完璧なケイパブスターになるために休まないで走る.

カーという通った 5年よりこれからの 5年, 10年がもっと期待されるスターだ.

ギュリ: はい, 私どもが長い間準備して来たショーケースがいよいよ終りが出ました. とてもお疲れさまでした. しかし版図というもう手始めだから今後とも多い愛と関心を持って見守ってください.